

Česko-španělský slovníček

Bezplatná příloha učebnice
Čeština expres 2

Diccionario

A

africký	africano
ale	pero
alergie na + A	alergia a
algebra	álgebra
analýza	análisis
angína	anginas
ani	ni
antibiotikum, pl. antibiotika	antibiótico/s
apendicitida	apendicitis
areál	recinto
architekt, architektka	arquitecto m./f.
atraktivní	atractivo
automechanik	mecánico de coches
autoservis	taller de reparación de coches
až	cuando (+ subjuntivo)

B

balkon	balcón
barva	color
benzín	gasolina
beránek	corderito
bezbariérový přístup	acceso para minusválidos
bohužel	desafortunadamente
bolet, bolí	doler, duele
bonboniéra	caja de bombones
bota, pl. boty	zapato/s
brát*, беру	coger, cojo
brazilský	brasileño (adj.)
brýle (solo en pl.)	gafas
břicho	barriga
bydlení	vivienda
byt	piso
bytový adj.	de pisos (adj.)

C

celebrita	celebridad
celoživotní	de toda la vida (adj.)
celý	entero
cena	precio
certifikovaný	certificado
cesta	camino
cestování	viajar (sust.)
cestovní	de viaje (adj.)
cizinec, cizinka	extranjero/a
cukr	azúcar
cvičit, cvičím	hacer ejercicio, hago ejercicio

Č

časopis	revista
čeština	checo (idioma)
čistírna	lavandería

D

další	siguiente, otro
dárek	regalo
dávat, dávám	dar, doy
děkovat, děkuju za + A	dar gracias por, doy gracias por
dělník, dělnice	obrero/a
denně	diariamente
destinace	destino
dětský pokoj	cuarto de niños
diskrétní	discreto
dlouhodobý	de larga duración (adj.)
do + G	a
doklad	documento, certificado
dokončit, dokončím pf.	terminar, terminaré
doma	en casa
domácí	casero, doméstico, de casa (adj.)
domů	a casa
dopadnout*, dopadnu pf. (dobře/ špatně)	acabar, acabaré; salir, saldré (bien/ mal)
dosažený	logrado
dospělý	adulto (adj.)
dostat*, dostanu pf.	recibir, recibiré
drahý	caro
druhý	segundo
družstevní	de cooperativa (adj.)
důležitý	importante
dům	casa
dvoulůžkový pokoj	habitación doble
džungle	jungla

E

ekonomie	economía
esemeska (SMS)	sms

F

fakulta	facultad
fax	fax
fialový	violeta, morado
fitness centrum	centro fitness, gimnasio
formulář	formulario
fotografování	fotografiar (sust.)
fungovat, funguju	funcionar, funciono

G

garáž
gauč
gymnázium

garaje
sofá
Instituto de secundaria

H

hasič, hasička
hlava
hnědý
hodně
holič, holička
honem

bombero/a
cabeza
marrón
mucho
peluquero/a, barbero/a
rápido, deprisa (expresión para animar)

hořet, hoří
hotově
hotovo
hotový
hračka
hurá

arder, arde
en efectivo (pagar en efectivo)
hecho
hecho (*adj.*)
juguete
hurra

CH

chodba
chodit, chodím
chovat se, chovám se
chyba

pasillo, vestíbulo
caminar, camino
comportarse, me comporto
falta, fallo

I

indonéský
injekce
interiér
interview
inzerát
inzerce

de Indonesia (*adj.*)
inyección
interior (de una casa)
entrevista
anuncio (en un periódico)
anuncios (en un periódico)

J

jasně
jazyk
jazykový
jednolůžkový pokoj
jelen
jestli
ještě
jezdit, jezdím

claro (*adv.*)
lengua
de lengua (*adj.*)
habitación simple
ciervo
si
todavía
ir, voy (en un medio de transporte)
habitualmente

jiný
jízdenka

jméno
jóga
k (*forma ampliada ke*) + D

otro, diferente
billete (de un medio de transporte)
nombre
yoga
a (casa/oficina de alguien), hacia

K

kabát
kadeřnictví
kam
kapka
kašel
kilometr
klíč
klidný
knihovna
koberec
kód
koláč
kolej

abrigo
peluquería
a dónde
gota
tos
kilómetro
llave
tranquilo
estantería de libros, biblioteca
alfombra, moqueta
código
pastel
residencia de estudiantes, vía de tren
sello oficial
rodilla
bicicleta, ir en bicicleta
confortable
a quién
fin de trayecto
por fin (*adv.*)
contacto
lentes de contacto
de contacto (*adj.*)
control
consultor/a
cosmética
traje de chaqueta (de mujer)
gatito (cachorro)
mirar, miro
cuarto de baño
comprar, compraré
fumar (*sust.*)
sastrería
cuello, garganta
sillón
cocina
cocina (los muebles)
cocina francesa
curso
flor

kolég
koleno
kolo, jezdit – jet na kole
komfortní
komu
konečná
konečně
kontakt
kontaktní čočky
kontaktní
kontrola
konzultant, konzultantka
kosmetika
kostým
kotě
koukat, koukám *coloq.*
koupelna
koupit, koupím *pf.*
kouření
krejčovství
krk
křeslo
kuchyň
kuchyňská linka
kuchyňský kout
kurz
květina

lampa
lednička
lehký
lehnout* si, lehnu si *pf.*
lék
lepší
let

lámpara
frigorífico
fácil; ligero
tumbarse, me tumbaré
medicamento
mejor
vuelo

létat, létám (<i>coloq.</i> lítat)	volar, vuelo (habitualmente)	nejčastěji	lo más frecuente (<i>adv.</i>)
letenka	billete de avión	nejhorší	lo peor (<i>adj.</i>)
letět, letím	volar, vuelo	nejlepší	lo mejor (<i>adj.</i>)
levný	barato	nejlevnější	lo más barato (<i>adj.</i>)
líbit se, líbí se	gustar, me gusta	nejvyšší	lo más alto (<i>adj.</i>)
lidský	humano (<i>adj.</i>)	německý	alemán
liška	zorro	nemoc	enfermedad
literatura	literatura	nesnášet, nesnáším	no soportar, no soporto
lokalita	localidad	no ne	¡qué sorpresa!
lomeno	barra (en las matemáticas)	noha	pie, pierna
ložnice	dormitorio	nos	nariz
lžička	cucharita	nouzové volání	llamada de emergencia
		noviny (<i>solo en pl.</i>)	periódico
		nutný	obligatorio
M		O	
m ² (<i>leemos: metr čtvereční</i>)	m ²	občanství	ciudadanía
make-up	make-up	objednat se, objedná se <i>pf.</i>	pedir cita, pediré cita
málokdy	pocas veces	objednávka	encargo
management	dirección, administración de empresas	oblečení	ropa
manikúra	manicura	obor	rama, campo
matematicko-fyzikální fakulta	facultad de matemáticas y física	obraz	cuadro
matematický	matemático (<i>adj.</i>)	obvykle	habitualmente
materiál	material	obývat	cuarto de estar, salón
maximálně	máximo	oční optika	óptica
menší	menor	odejít*, odejdu <i>pf.</i>	irse, me iré (a pie)
místnost	cuarto, habitación	odeslat, odešlu <i>pf.</i>	enviar, enviaré
místo	lugar	odcházet, odcházím	irse, me iré (a pie)
mít volno, mám volno	tener libre, tengo libre	odjet*, odjedu <i>pf.</i>	irse, me iré (en un medio de transporte)
mít zpoždění	tener retraso		salidas (de autobuses, trenes...)
mně	a mí (<i>dat.</i>)	odjezd	salidas (de aviones)
motor	motor	odlet	irse, me iré (en avión)
motorka, jezdit – jet na motorce	moto, ir en moto	odletět, odletím <i>pf.</i>	dejar/dejaré el abrigo (u otra ropa en una visita, visita al médico,...) en un lugar indicado por un gesto
		odložit si, odložím si <i>pf.</i>	
N		odložit si, odložím si <i>pf.</i>	ir al servicio, iré al servicio
na + A, L	a, en	odskočit si, odskočím si <i>pf.</i>	ojo/s
nabízet, nabízím <i>pf.</i>	ofrecer, ofreceré	oko, pl. oči	equivocación
nábytek	muebles	omyl	operación
nákup	compra	operace	de verdad
náplast	tirita	opravdu, fakt	corregir, corregiré
narození	nacimiento	opravit, opravím <i>pf.</i>	arreglo de zapatos
narozeniny (<i>solo en pl.</i>)	cumpleaños	opravna obuvi	naranja (color)
nástup	embarque (en general subir a un medio de transporte)	oranžový	tratamiento (social)
		oslovení	persona
nástupišť	andén	osoba	propiedad personal
naštěstí	por suerte	osobní osobní vlastnictví	cortar, cortaré (algo con tijeras – el pelo...)
návštěva	visita	ostříhat, ostříhám <i>pf.</i>	
něco	algo		
nehoda	accidente		
nechat, nechám <i>pf.</i>	dejar, dejaré		
nějaký	algún		

otevřeno
otevřít*, otevřu *pf.*

P

pantofel, *pl.* pantofle

paragon

parkování

parkovat, parkuju

parkoviště

pas

patro

pátý

pavilon

pedagogická **fakulta**

penicilin

penzion

placený

plast

plat

platit, platím (kreditní) kartou

pneumatika

pobyt

počet

počkat, počkám *pf.*

podepsat, podepíšu *pf.*

podívat se, podívám se *pf.*

podpis

pohlaví

pohlednice

pohoda

pohotovost

pohyb

pojd! pojdte! (*imperativo del verbo jít**)

pokladna

pokladní, pokladní

pokuta

pomalú

pomoc

pomocť, pomůžu *pf.*

posadit se, posadím se *pf.*

posílat, posílám

poslat*, pošlu *pf.*

poslední

postel

potkat, potkám *pf.*

potřebovat, potřebuju

pouze

používat, používám

abierto

abrir, abrí

pantufla/s

recibo

aparcamiento

aparcar, aparco

aparcamiento

pasaporte

pisó

quinto

pabellón

facultad de pedagogía

penicilina

hostal, pensión

pagado (*adj.*)

plástico

sueldo

pagar, pagaré con tarjeta (de crédito)

neumático

estancia

número, cantidad

esperar, esperaré

firmar, firmaré

mirar, miraré

firma

sexo (hombre/mujer)

postal

tranquilidad

urgencia

movimiento

¡ven!, ¡venga!

caja

cajero/a

multa

despacio

ayuda

ayudar, ayudaré

sentarse, me sentaré

enviar, envío

enviar, enviaré

último

cama

encontrarse, me encontraré (por casualidad)

necesitar, necesito

solo, tan solo

usar, uso

povolání

povolení

pozdě

později

pozdrav

pozdravovat, pozdravuju

poznámka

pozvání

pozvat*, pozvu *pf.*

požadovaný

požadovat, požaduju

pracovní **doba**

prášek

prezentace

pro + A

pro sebe

prodat, prodám *pf.*

prodavač, prodavačka

programátor, programátorka

pronájem

pronajmout si, pronajmu si *pf.*

pronajmout, pronajmu *pf.*

proto

průmyslový

první

přání

přát*, přeju

přečíst, přečtu *pf.*

před + I

předmět

předpoklad

předsiň

přemýšlet, přemýšlím

přes + A

přestěhovat se, přestěhuju se *pf.*

přestoupit, přestoupím *pf.*

přestup

příchod

přijet*, přijedu *pf.*

příjezd

přijít, přijdu *pf.*

příjmení

přílet

přiletět, přiletím *pf.*

připravovat (se), připravuju (se)

příští

přízemí

psst

empleo

permiso

tarde

más tarde

saludo

saludar, saludo

nota

invitación

invitar, invitaré

solicitado

solicitar, solicitaré

horario laboral

pastilla

presentación

para

para sí

vender, venderé

dependiente/a

programador/a

alquiler

alquilar, alquilaré (el inquilino)

alquilar, alquilaré (el propietario)

por eso

industrial

primero

deseo

desear, deseo

leerse (algo), me leeré (algo)

delante de, antes de (temporal)

objeto

suposición

entrada, antesala

pensar, pienso; reflexionar,

reflexiono

a través de

mudarse, me mudaré

hacer trasbordo, haré trasbordo

trasbordo

llegada

venir, vendré (en un medio de

transporte)

llegada (de un medio de

transporte)

venir, vengo (a pie)

apellido

llegada (de avión)

llegar, llegaré (en avión)

preparar(se), (me) prepararé

próximo

una planta baja, entresuelo

psst

pumpa	gasolinera	sponzor	patrocinador
pusa	boca, beso	sponzorovat, sponzoruju	patrocinar, patrocinó
pyl	polen	SŠ = střední škola	enseñanza media
R		starší	mayor
raději	más bien, preferir	stát	estado
rameno	hombro	státní	del estado (<i>adj.</i>)
realitní kancelář	agencia inmobiliaria	stav	estado
realitní makléř, makléřka	agente m./f. inmobiliario/a	stáž	prácticas (en una empresa)
recepční, recepční	repcionista m./f.	strašný	horrible
recept	receta	studium	estudio
redaktor, redaktorka	redactor/a	stůl	mesa
reklamace	reclamación	styl	estilo
reklamovat, reklamuju	reclamar, reclamo	stylový	de (con) estilo (<i>adj.</i>)
rekonstrukce	reconstrucción	svátek	fiesta, onomástica
reprezentovat, reprezentuju	representar, represento	světlemodrý	azul claro
rezervovaný	reservado	svobodný	soltero, libre (de libertad)
rezervovat, rezervuju	reservar, reservo	Š	
rodinný	familiar	šedý	gris
rozvedený	divorciado	šestý	sexto
ruka, pl. ruce	mano/s	švadlena	costurera
růžový	rosa (color)	T	
rychle	rápido (<i>adv.</i>)	tableta	tablet
rýma	resfriado, mocosidad	technický průkaz, coloq. techničák	ficha técnica
Ř		technik, technička	técnico m./f.
ředitel, ředitelka	director/a (de una empresa)	telefonní	de teléfono (<i>adj.</i>)
říct*, řeknu pf.	decir, diré	telekomunikační	de telecomunicaciones (<i>adj.</i>)
řidič, řidička	conductor/a	tělo	cuerpo
řidičský průkaz, coloq. řidičák	carnet de conducir	tenhle, tahle, tohle = sg., tyhle = pl.	este, esta, esto; estos
řídít, řídím	conducir, conduciré	teplota	temperatura
říkat, říkám	decir, digo	terasa	terrasa
S		terminál	terminal
sádra	yeso	těžký	difícil, pesado
salám	salami	titul	título
samozřejmě	por su puesto	tmavomodrý	azul marino
sanitka	ambulancia	tmavý	oscuro
sedmý	séptimo	toaleta	servicios
servírka	camarera	továrna	fábrica
sirup	sirope	trasa	trayecto
skončit, skončím pf.	terminar, terminaré	trvat, trvám	durar, duro
skříň	armario	třílůžkový	habitación de tres plazas
skupina	grupo	ťuk ťuk	toc, toc
slunce	sol	tygr	tigre
služby	servicios	U	
služební cesta	viaje de negocios	u doktora, u doktorky	en el médico, en la médico
smět, smím	poder, puedo (tener permiso)	u nás	en nuestra casa (país, pueblo...)
soused, sousedka	vecino/a	u vás	en vuestra/su casa (país, pueblo...)
společnost	sociedad, compañía	ubytování	alojamiento

ubytovna
účel
účt
 učít, učím
údaj
 udělat, udělám *pf.*
ucho, pl. uši
uklízeč, uklízečka
 ukrást*, ukradnu *pf.*
 určitě
úroveň
úřad
úředník, úřednice
ústa (solo en pl.)
 ušít, ušiju *pf.*
 utéct*, uteču *pf.*
 uvidět, uvidím *pf.*
území

V
 Vánoce (solo en pl.)
 vdaná
vdovec, vdova
 Velikonoce (solo en pl.)
vchod
vila
vitamín
 vlastní
 vlasy
vlk
 volat, volám
volno
 vpředu
 vrátit, vrátím *pf.*
vstup
 VŠ = vysoká škola,
 vysokoškolské **vzdělání**
 výborný
 vyčistit, vyčistím *pf.*
východ
 vykrást*, vykradu *pf.*

výlet
 vypadat, vypadám
 vyplnit, vyplním *pf.*
 výrazný
výroba klíčů
 vyskočit, vyskočím *pf.*

vysoká škola

albergue
 fin (de finalidad)
 cuenta
 enseñar, enseñó
 dato
 hacer, haré
 oreja/s
 señor/a de limpieza
 robar, robaré
 seguro, seguramente
 nivel
 administración
 oficinista m./f.
 boca
 coser, coseré
 huir, huiré
 ver, veré
 territorio

Navidad
 casada
 viudo/a
 Semana Santa
 entrada
 villa
 vitamina
 propio
 pelo
 lobo
 llamar, llamaré
 libre (día, lugar libre)
 delante (*adv.*)
 devolver, devolveré
 entrada
 enseñanza superior, Universidad
 educación superior
 excelente
 limpiar, limpiaré
 salida
 atracar, atracaré (un banco, una casa...)
 excursión
 parecer, parezco
 rellenar, rellenaré
 marcado, destacado
 fabricación de llaves
 saltar, saltaré fuera; levantarse de golpe
 enseñanza superior

vystoupit, vystoupím *pf.*

výstup
výtah
výzva
 vzadu
vzdělání
vzdělávání
 vzít*, vezmu *pf.*
vzkaz
 vzpomenout si, vzpomenu si *pf.*
 vždycky

W

wifi

Z

za + A, G, I
 začít, začnu *pf.*
 záda (solo en pl.)
zahrada
 zahraniční
záchod
zájem
zajíček
 zajímavý
zákaz
 zakázán
 zakázáno
zaměstnanec
zaměstnání
zaměstnavatel
 zapomenout, zapomenu *pf.*
záruka
 zařízení
 zařizovat, zařizuju
 zase
 zastavit, zastavím *pf.*
 zavolat, zavolám *pf.*
 zavřeno
zboží
 zdravít, zdravím
 zdravotní **sestra**
zkouška
 zkrátit, zkrátím *pf.*
 zlomený
zóna
 zoologická **zahrada** (= zoo)
 zpátky
zrcadlo
 zrušit, zruším *pf.*

bajarse, me bajo (de un medio de transporte)
 salida
 ascensor
 llamada
 detrás (*adv.*)
 educación, formación
 educación, formación
 coger, cogeré
 recado
 acordarse, me acordaré
 siempre

wifi

a, por, detrás de,
 empezar, empezaré
 espalda
 jardín
 extranjero, exterior
 váter, cuarto de baño
 interés
 conejito
 interesante
 prohibición
 prohibido
 prohibido
 empleado
 empleo
 empleador
 olvidar, olvidaré
 garantía
 amueblado (un piso)
 amueblar, amueblo
 otra vez
 parar, pararé
 llamar, llamaré
 cerrado
 mercancía
 saludar, saludaré
 enfermera
 prueba, exámen
 acortar, acortaré
 roto, partido
 zona
 jardín zoológico
 de vuelta (*adv.*)
 espejo
 anular, anularé

ZŠ = základní škola	enseñanza básica	Ž	
ztratit, ztratím <i>pf.</i>	perder, perderé	žádat, žádám	pedir, pido
zub	diente, muela	žádost	solicitud
zvat, zvu	invitar, invito	ženatý	casado
zvíře, <i>pl.</i> zvířata	animal/es	židle	silla
zvíře, zvířata		životopis, CV (leemos <i>síví</i> , <i>colog.</i>	curriculum
zvýšená teplota	aumento de temperatura (solo para la fiebre)	<i>sívíčko</i>)	
zvýšený	elevado	žlutý	amarillo